



UN HABITAT **Исполнительный совет
Программы Организации
Объединенных Наций по
населенным пунктам**

Distr.: General
23 August 2022

Russian
Original: English

**Исполнительный совет Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам**
Вторая сессия в 2022 году
Найроби, 21-23 ноября 2022 года
Пункт 9 предварительной повестки дня*

**Итоговый документ одиннадцатой сессии
Всемирного форума по вопросам городов**

Резюме итогового документа одиннадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов

Доклад Директора-исполнителя

1. Одиннадцатая сессия Всемирного форума по вопросам городов¹, прошедшая с 26 по 30 июня 2022 года, ознаменовала два десятилетия с момента создания Форума Генеральной Ассамблеей для решения насущных проблем, с которыми сталкиваются государства-члены в процессе стремительной урбанизации. Форум, организуемый Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), представляет собой уникальную неформальную платформу Организации Объединенных Наций, на которой государства-члены, органы местного самоуправления и заинтересованные стороны Новой программы развития городов встречаются для обмена решениями и демонстрируют, как правильно спланированная, правильно интегрированная и правильно регулируемая урбанизация ведет к устойчивому развитию. С 2018 года, спустя два года после принятия Новой программы развития городов, Всемирный форум по вопросам городов предоставляет возможности для развития осуществляемых на местном уровне мероприятий, направленных на достижение целей в области устойчивого развития, и контроля за ходом их осуществления.
2. На совместном открытии ассамблей Всемирного форума по вопросам городов Директор-исполнитель перечислила пять приоритетов для одиннадцатой сессии: партнерства для обзора осуществления Новой программы развития городов; проекты с быстрой отдачей для разработки механизмов мониторинга; подходы к продвижению прав человека и равноправия; политика мониторинга глобальных обязательств; и устойчивое планирование градостроительства и землепользования. Форум направлен на содействие прогрессу в достижении целей, поставленных различными конференциями Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития.
3. При активном участии заинтересованных сторон, Форум продолжает демонстрировать способность ООН-Хабитат мобилизовывать широкий круг участников, представляющих национальные и региональные правительства и органы местного самоуправления,

* HSP/EB.2022/14.

¹ С резюме о работе совещания можно ознакомиться по адресу:
https://enb.iisd.org/sites/default/files/2022-07/wuf11_summary.pdf.

парламентариев, гражданское общество, пожилых людей, женщин, молодежь, детей, инвалидов, общественные группы низового уровня, коренные народы, местные общины, частный сектор, фонды и благотворительные организации, научные круги, специалистов и другие стороны, заинтересованные в Новой программе развития городов.

4. В городе Катовице в Польше с 26 по 30 июня 2022 года проходила одиннадцатая сессия Всемирного форума на тему «Преобразование наших городов для лучшего городского будущего». Катовице стал первым городом в Центральной и Восточной Европе, который принял Всемирный форум, и тем самым воплотил заявленные в 1992 году идеи ООН-Хабитат и ЮНЕП в отношении Программы экологически устойчивого развития городов. Город представляет собой глобальный пример того, как комплексное планирование и создание новой экономики, основанной на культуре, услугах и творческом подходе, продолжают привлекать финансирование для достижения целей в области устойчивого развития, что демонстрируют одиннадцать зон «ЦУР 11» по всему городу.

5. Региональная администрация Верхней Силезии и партнеры из числа местных органов самоуправления Польши играли во время Форума активную роль, обеспечивая обсуждение региональных аспектов. Катовице и прилегающий к нему регион продолжают вдохновлять мир примерами инклюзивных, безопасных, жизнеспособных и устойчивых населенных пунктов для всех, уделяя особое внимание характерному для устойчивых сообществ принципу «не забывать ни о людях, ни об их местах проживания».

6. С точки зрения статистики одиннадцатая сессия превзошла ожидания, особенно с учетом того, что организация Форума была подтверждена только на первой сессии Исполнительного совета ООН-Хабитат в 2022 году, которая состоялась в марте 2022 года, что оставило организаторам всего три месяца на подготовку. В работе одиннадцатой сессии приняли участие более 17 000 человек из 155 стран. За пять дней работы Форума состоялся обмен знаниями в рамках 450 высококачественных мероприятий в форме ассамблей, диалогов, «круглых столов» и специальных сессий. На выставке «Урбан экспо» также прошли уникальные мероприятия, реализованные заинтересованными сторонами, а на «Арене ООН-Хабитат» были представлены приоритетные программы ООН-Хабитат.

7. Одиннадцатая сессия Форума установила новый стандарт доступности, обеспечив полный устный перевод на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, а также на польский и украинский языки (шесть мероприятий). Сурдоперевод также предоставлялся на международном и польском языках жестов. Субтитры с переводом в режиме реального времени (CART) и многие другие технологии, обеспечивающие улучшенный доступ для инвалидов, показали, что преобразовательная деятельность по обеспечению доступности для всех с помощью универсального дизайна возможна в антропогенной среде. В целом, среди участников был достигнут гендерный паритет: 47 процентов участников составили женщины и 53 процента – мужчины. Паритет среди членов дискуссионных групп был достигнут на десятой сессии Форума; Директор-исполнитель ООН-Хабитат и правительство Польши обеспечили паритет и на одиннадцатой сессии: женщины составили 52 процента из более чем 630 выступавших на основных сессиях.

8. Что касается информационно-пропагандистской деятельности, то мероприятия, показанные в прямом эфире на Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций (webtv.un.org), набрали в общей сложности 46 145 просмотров. Учитывая, что в тот же период Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций обслуживало другие мероприятия Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» (Конференция по океану) в Португалии, пятидесятую сессию Совета по правам человека в Женеве и совещания Совета Безопасности по Украине, а также иные мероприятия в Нью-Йорке, онлайн-аудитория сессий Форума была значительной. На форуме зарегистрировались более 350 представителей СМИ, из них около 200 присутствовали лично. В период с 26 по 30 июня 2022 года, в неделю проведения Форума, более 2000 новостных материалов с упоминанием ООН-Хабитат были распространены различными СМИ. На платформах социальных сетей, таких как «Твиттер», наблюдался 400-процентный рост количества сообщений с упоминанием ООН-Хабитат, в то время как на новостных онлайн-платформах был зафиксирован рост на 500 процентов, а в газетах – на 200 процентов.

9. В соответствии с рекомендацией передовой миссии для Форума и поручением Исполнительного совета, в рамках Форума был проведен внеочередной диалог по вопросам реагирования на кризисы и восстановления городов, в ходе которого была подчеркнута

необходимость преобразования систем на местах для повышения их эффективности в борьбе с кризисами в области здравоохранения, антропогенными конфликтами и стихийными бедствиями. Докладчикам было предложено обдумать характер и масштабы городских кризисов; то, как восстановление после них может открыть возможности для ускорения необходимых преобразований на пути к устойчивому развитию; и роль мэров как лидеров оперативного реагирования и городских преобразований. В ходе диалога представитель ООН-Хабитат призвал к созданию соответствующих целевому назначению систем, которые укрепляют биоразнообразие и помогают решить вопросы обеспечения жильем и равноправия, а представитель Лондонской школы экономики отметил, что войны перемещаются в города, где гражданское население несет наибольшие потери и должно быть лучше защищено.

10. Председатель Ассамблеи ООН-Хабитат созвал совместное совещание бюро руководящих органов ООН-Хабитат 29 июня 2022 года. Члены бюро обменялись мнениями о надзоре государств-членов за деятельностью ООН-Хабитат, о возможностях для дальнейшего укрепления надзорной роли каждого руководящего органа, а также об их координации. Совещание также дало возможность высказать и обсудить предварительные ожидания в отношении второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, которая состоится в июне 2023 года в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби.

11. Сеть участников Всемирного форума по вопросам городов провела во время Форума, 28 июня 2022 года, рабочее совещание с целью определить будущие мероприятия и начать планирование этих мероприятий. Представители этого объединения договорились о деятельности в рамках пяти широких направлений работы и определили членов, которые будут выступать в качестве координаторов этих направлений. Направления работы были представлены на открытой сессии с участием Директора-исполнителя и министров из стран, принимавших двенадцатую (Египет), первую (Кения) и одиннадцатую (Польша) сессии Форума, а также высокопоставленного представителя принимающей страны десятой сессии (Объединенные Арабские Эмираты). В пять направлений работы входят: глобальный аналитический центр; технические консультации; менеджмент знаний; добровольные обзоры на местном уровне; и глобальные проекты. Итоги этой деятельности будут ориентированы на оценку Форума и разработку программного цикла для следующего Форума.

12. Для содействия Директору-исполнителю в проведении Всемирного форума по вопросам городов ежедневно собиралась консультативная группа с участием многих заинтересованных сторон, чтобы обсудить ключевые идеи, возникшие в ходе дискуссий на Форуме. Сопредседателями консультативной группы были представитель правительства Польши и Председатель Ассамблеи ООН-Хабитат. На церемонии закрытия Председатель Ассамблеи ООН-Хабитат зачитал документ под названием «Катовицкие обязательства: преобразование наших городов для лучшего городского будущего». В документе изложены добровольные планы и обязательства участников Форума на следующие два года и далее, в том числе:

- a) переход от пошаговых изменений к фундаментальным сдвигам в городской среде, системах управления и формах проживания в соответствии с договорами о правах человека;
- b) акцент на надвигающихся городских кризисах, таких как чрезвычайные ситуации, связанные с изменением климата и утратой биоразнообразия, пандемии, вспышки насилия и конфликты, а также другие природные и антропогенные бедствия, которые совокупно возникают в городах и на прилегающих к ним территориях;
- c) подтверждение роли культуры как ключевого компонента местной самобытности;
- d) подтверждение, что доступность и универсальный дизайн являются неотъемлемыми элементами решения проблем, связанных с урбанизацией;
- e) призыв ко всем участникам процесса развития мобилизовать их потенциал в ходе десятилетия действий Организации Объединенных Наций и обращение к правительствам с призывом лучше финансировать ООН-Хабитат.

13. Кроме того, как сообщил Председатель Ассамблеи ООН-Хабитат, участники одиннадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов:

- a) призвали всех участников процесса развития, собравшихся в Катовице, мобилизовать свой потенциал в рамках десятилетия действий, контролируя ход осуществления с помощью механизма мониторинга и отчетности;

- b) обратились с настоятельным призывом ко всем правительствам улучшить финансирование ООН-Хабитат, чтобы обеспечить выполнение расширенного мандата за счет увеличения ресурсов и потенциала ООН-Хабитат;
- c) призвали все заинтересованные стороны до 31 июля 2022 года продолжать информировать о заявленных обязательствах через Платформу программы развития городов, подчеркивая преобразовательный характер принятых ими обязательств;
- d) поблагодарили правительство Польши, город Катовице и ООН-Хабитат за созыв Форума и обязались обеспечить постоянное сотрудничество с организаторами следующего Форума, а именно с правительством Египта и городом Каиром.

14. На «круглом столе» на уровне министров основной докладчик выступил с обзором сотрудничества с Секретариатом Организации Объединенных Наций с целью ускорения реализации Новой программы развития городов. Директор-исполнитель ООН-Хабитат просила министров сосредоточиться на реализации Новой программы развития городов в достижении целей устойчивого развития, вопросах жилья и социального обеспечения, изменения климата, перемещения населения в города и финансов. Министры согласились, что обеспечение доступным и экологичным жильем является не только ключевым фактором для многих сторон устойчивой урбанизации, включая социальное обеспечение, безопасность и здоровье, но и фундаментальным аспектом человеческого достоинства. Представители государств-членов подчеркнули необходимость удовлетворения быстро растущего спроса на жилье, который усилился в условиях недавних кризисов. Применительно к перемещению населения в города, несколько министров указали на связь между развитием сельских районов и миграцией, подчеркнув, что люди везде должны иметь доступ к основным услугам и достаточному жилью. Что касается изменения климата, участники продемонстрировали проекты расширения зеленых зон и посадки деревьев, а также планы по поддержке общественного транспорта с целью сокращения выбросов.

15. Во время «круглых столов» с органами местного самоуправления и региональными правительствами участники сообщили, что органы местного самоуправления и региональные правительства «союзники в многостороннем подходе», при этом самой важной стала идея о культуре мира как основе для успешного развития. Приоритетом стала децентрализация: сообществам важно иметь локализованные данные для доступа к ресурсам, необходимым для активизации действий. Децентрализация подразумевает разделение власти и укрепление сообществ путем предоставления им необходимых услуг. На местном уровне необходимо выделять достаточные ресурсы для предоставления жизненно важных услуг. Для этого требуется переосмысление форм управления с акцентом на децентрализацию, «зеленое» развитие, заботу об уязвимых группах населения, усиление внимания к правам женщин и обеспечение крова для бездомных, а также прямое несuverенное финансирование, например, муниципальные облигации для водоснабжения и крупномасштабные акционерные партнерства.

16. В ходе «круглых столов» Форума Директор-исполнитель подчеркнула сильную роль национальной городской политики в содействии межсекторальной и межрегиональной координации. В преддверии одиннадцатой сессии ООН-Хабитат приняла участие в организации более 30 национальных городских форумов во всех регионах, уделяя особое внимание помощи государствам-членам в отслеживании реализации их национальной городской политики. По настоящее время 56 стран разработали национальную городскую политику при поддержке ООН-Хабитат, а 26 стран представили национальные доклады об осуществлении Новой программы развития городов. На одиннадцатой сессии Форума министры и европейские чиновники высокого ранга сосредоточили внимание на национальной городской политике, рассматривая ее сквозь призму, в частности, инноваций и технологий, подчеркивая важность использования данных для эффективного принятия решений; обеспечения жильем, отмечая острую и широко распространенную потребность в доступном, экологичном и надежном жилье; и мобильности, говоря о необходимости создания экологичных, эффективных и безопасных транспортных систем.

17. Участники «круглого стола» о людях с инвалидностью подчеркнули тот факт, что жители городов и прочие лица с ограниченными возможностями здоровья не являются однородной группой. Они обсудили важность законодательства и стандартов, регулирующих доступную среду, конструктивного взаимодействия с людьми с инвалидностью; и универсального дизайна для обеспечения равенства. Они также отметили, что пандемия COVID-19 непропорционально сильно затронула людей с ограниченными возможностями здоровья, и призвали к сбору дезагрегированных данных для формирования социальной политики; внедрению инклюзивных технологических решений в разных отраслях; и созданию

адаптированных возможностей для трудоустройства, обеспечивающих уменьшение препятствий для доступа на рынок труда.

18. На «круглом столе» «Единая ООН» участники высказались в пользу совершенствования координации между учреждениями и разработки совместных программ для достижения устойчивой урбанизации. Ключевыми темами стали инклюзивность и участие граждан. Также была подчеркнута необходимость вовлечения городских жителей в процесс городского планирования и развития наряду с государственными органами и партнерами из негосударственного сектора.

19. Дискуссии в ходе «круглых столов», посвященных женщинам, ученым и преподавателям, профессиональным специалистам, фондам и благотворительным организациям, детям и молодежи, гражданам обществу и организациям низового уровня, а также профсоюзам и трудящимся, осветили целый ряд аспектов урбанизации, включая безопасность; качественное проектирование жилья как связующее звено между научными разработками и потребностями пользователей; профессионализм в ускоренном внедрении целей в области устойчивого развития в сферу услуг; способность фондов использовать потенциальные преимущества рисков при инвестициях и исследовать новые подходы к результативности; и возглавляемую молодежью работу над локализацией целей в области устойчивого развития и необходимость замены формального подхода к привлечению молодежи.

20. В рамках «круглого стола» по вопросам предпринимательства и промышленности группа экспертов обсудила предложения по преодолению проблем, препятствующих участию негосударственного сектора в устойчивом развитии городов, в том числе, повышение потенциала городов для освоения государственного финансирования и негосударственных инвестиций; разработку общественных договоров, закрепляющих долгосрочные цели, способные пережить избирательные циклы; применение надежных метрик эффективности и местных показателей устойчивого развития для повышения прозрачности и подотчетности; привлечение заинтересованных сторон к работе над решениями, а не над проектами; привлечение к планированию всех заинтересованных сторон, особенно негосударственный сектор, на максимально ранних этапах, чтобы найти правильные решения; мобилизацию местного капитала; и внедрение цифровых экосистем для обмена знаниями, позволяющих масштабировать успешные проекты.

21. Национальные форумы по вопросам городов являются неотъемлемой частью Всемирного форума по вопросам городов, предоставляя инклюзивную платформу национального уровня, объединяющую множество заинтересованных сторон вокруг общего представления об устойчивом развитии городов. Они дают возможность наладить партнерские отношения с различными заинтересованными сторонами и ключевыми городскими субъектами для решения проблем устойчивой урбанизации. Основное внимание в рамках нового цикла Национальных форумов по вопросам городов в преддверии двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов необходимо уделить изменению парадигмы, чтобы перевести Национальные форумы в национальную городскую политику, а затем в практику (форум – политика – практика).

22. В ближайшие два года Всемирный форум по вопросам городов продолжит призывать к действиям и мобилизации и осуществлять контроль за ходом выполнения «Катовицких обязательств». Задача состоит в том, чтобы обеспечить проведение мероприятий, в отношении которых участники одиннадцатой сессии приняли обязательства, и добиться максимально возможных положительных результатов для общин, которые в наибольшей степени в этом нуждаются, в преддверии двенадцатой сессии Форума, которая состоится в Каире в 2024 году.